

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**av den 17 december 2014****om erkännande av Japan enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG med avseende på systemen för utbildning och certifiering av sjöfolk***[delgivet med nr C(2014) 9590]***(Text av betydelse för EES)**

(2014/935/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG av den 19 november 2008 om minimikrav på utbildning för sjöfolk ⁽¹⁾, särskilt artikel 19.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2008/106/EG får medlemsstaterna besluta att intyga sjöfolks vederbörliga certifikat utfärdade av tredjeländ, under förutsättning att det berörda landet erkänts av kommissionen. Dessa tredjeländer måste uppfylla samtliga krav i Internationella sjöfartsorganisationens (IMO) konvention av år 1978 om normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning (STCW-konventionen), i dess reviderade lydelse.
- (2) Genom en skrivelse av den 13 maj 2005 begärde Cypern att Japan skulle beviljas erkännande. Till följd av denna begäran kontaktade kommissionen de japanska myndigheterna i syfte att kontrollera deras utbildnings- och certifieringssystem, för att bedöma om landet uppfyller samtliga krav i STCW-konventionen och om lämpliga åtgärder har vidtagits för att förhindra bedrägerier med certifikat. Det förklarades att bedömningen skulle bygga på resultaten av en inspektion för fastställande av fakta, som skulle utföras av experter vid Europeiska sjösäkerhetsbyrån. Efter långdragna diskussioner om Europeiska unionens rättsliga ram godtog de japanska myndigheterna i en skrivelse av den 8 mars 2011 ett kontrollbesök. Kommissionen gick sedan vidare med bedömningen av utbildnings- och certifieringssystemet i Japan, som byggde på resultaten av en inspektion som utfördes av experter vid Europeiska sjösäkerhetsbyrån i februari 2012 och på svaret av den 10 januari 2014 från de japanska myndigheterna på en begäran av den 25 oktober 2012 om en frivillig plan för korrigerande åtgärder.
- (3) Bedömningen föranledde inga allvarliga farhågor, även om vissa områden som var i behov av uppmärksamhet kunde inringas. Vissa processer omfattades inte av sjöfartsmyndigheternas och sjöfartsutbildningsinstitutionernas särskilda system för kvalitetsnormer. Inte heller i de kursplaner och den praktiska fortbildning som fastställs i de nationella normerna säkerställdes kurser i vissa föreskrivna kompetensnormer för kurserna i livräddning och brandbekämpning.
- (4) Japansk lag medgav att de som ansökte om certifiering slutförde sjötjänstgöringen ombord på fartyg med lägre tonnage eller maskineffekt än vad som motsvarar det intyg som ska utfärdas eller ombord på fiskefartyg eller kustbevakningsfartyg. För att säkerställa att denna typ av sjötjänstgöring var av betydelse för det certifikat som ansökan gäller och att den till certifikatet hänförliga kompetensen uppnåtts under sjötjänstgöringen, tillämpade administrationen vissa kriterier för de kandidater som hade genomfört 12 månaders sjötjänstgöring som en del i ett godkänt utbildningsprogram. Analysen av den dokumentation som de japanska myndigheterna tillhandahållit visade att administrationen inte tyckte säkerställa att denna typ av sjötjänstgöring var av betydelse för det certifikat som ansökan gällde och att all till certifikatet hänförlig kompetens uppnåtts under denna sjötjänstgöring för de kandidater som hade avslutat 36 månaders tjänstgöring till sjöss. Det tycktes också som om administrationen inte säkerställde att denna typ av tjänstgöring var av betydelse för det certifikat som ansökan gällde och att all till certifikatet hänförlig kompetens uppnåddes under denna sjötjänstgöring för förlängning och uppgradering av certifikat för alla kandidater.
- (5) Slutligen krävde administrationen att kandidater som fullgjort 12 månaders sjötjänstgöring som en del av ett godkänt utbildningsprogram skulle genomgå godkänd utbildning för att ansöka om certifiering på operativ nivå. Det framgick dock att administrationen inte krävde att kandidater som fullgjort 36 månaders sjötjänstgöring också skulle genomgå godkänd utbildning för att ansöka om certifiering på operativ nivå.

⁽¹⁾ EUT L 323, 3.12.2008, s. 33.

- (6) Genom en skrivelse av den 5 juni 2014 uppmanade kommissionen de japanska myndigheterna att lägga fram nödvändiga förtydliganden i de frågor som tas upp i bedömningen med stöd av relevant dokumentation. Den 4 augusti 2014 överlämnade de japanska myndigheterna sitt svar.
- (7) I sitt svar lade de japanska myndigheterna fram dokumentation som visar att alla felande processer nu omfattas av ett system för kvalitetsnormer. De har även utarbetat ny lagstiftning och uppgraderat sina anläggningar för att uppfylla de felande normerna i kurserna som rör livräddning och brandbekämpning.
- (8) Vad gäller administrationens kontroll av att sjötjänstgöringen är av betydelse för det certifikat som ansökan gäller och att all hänförlig kompetens har uppnåtts under sjötjänstgöringen för de kandidater som genomfört 36 månaders sjötjänstgöring och för dem som ansökt om förlängning och uppgradering av sina certifikat, menade de japanska myndigheterna att de tillämpar de kriterier för certifiering, uppgradering och förnyelse som rör fartygets storlek, navigationsområde och kapacitet. Tillämpningen av sådana kriterier kunde inte med tillräcklig tydlighet utläsas ur den tillhandahållna informationen.
- (9) Vad gäller godkänd utbildning som genomförts av kandidater vilka ansöker om certifiering på operativ nivå och som har fullgjort 36 månaders sjötjänstgöring, menade de japanska myndigheterna att de uppfyller de relevanta kraven i STCW-konventionen. Att dessa krav uppfyllts kunde emellertid inte med tillräcklig tydlighet utläsas ur den tillhandahållna informationen.
- (10) Om de skäl som avser de två sistnämnda punkterna inte helt mildrar de farhågor som uppkom vid bedömningen, kan Japans övergripande efterlevnad av STCW-konventionens krav i fråga om utbildning och certifiering av sjöfolk inte ifrågasättas.
- (11) Resultatet av bedömningen visar att Japan uppfyller bestämmelserna i STCW-konventionen och har vidtagit lämpliga åtgärder för att förhindra bedrägerier med certifikat.
- (12) En rapport med inspektionsresultaten har överlämnats till medlemsstaterna.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med artikel 19 i direktiv 2008/106/EG erkänns Japan, när det gäller systemen för utbildning och certifiering av sjöfolk.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 2014.

På kommissionens vägnar
Violeta BULC
Ledamot av kommissionen